

# ایستکول

دستورالعمل استفاده آب سردکن/گرمکن

TM-SW300R | TM-DW300R



تکران مبرّد  گارانتی  
از ۱۳۵۶  
۱۰ سال تأمین قطعه و خدمات مشتریان

بابت انتخاب آبسردکن دومنظوره‌ی ایستکول از شما متشکریم.  
لطفاً پیش از استفاده از دستگاه، این دستورالعمل را به دقت مطالعه کنید.  
و مطابق الزامات دفترچه از دستگاه استفاده نمایید. خواهشمند است،  
پس از مطالعه جهت رجوع مجدد، از دفترچه راهنما نگهداری کنید.

نصب و راه اندازی این دستگاه توسط کارشناس مجاز شرکت الزامی است.  
در غیر این صورت کالا از گارانتی خارج خواهد شد.



هزینه اتصالات و انجام لوله کشی تا محل آبسردکن برعهده مشتری می باشد.  
نصب خارج از مراکز استان ها با راهنمایی تلفنی و دریافت کد مجوز از مرکز  
خدمات مشتریان امکان پذیر است. در صورت اصرار مشتری به نصب خارج  
از محدوده توسط شرکت، هزینه ایاب و ذهاب طبق تعرفه دریافت می شود.

## اطلاعات ایمنی

- این وسیله برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی فیزیکی، حسی یا عقلی، یا افراد بی تجربه و ناآگاه نیست مگر اینکه با حضور سرپرست مسئول در قبال ایمنی آنها و با نظارت یا دادن دستورالعمل استفاده از وسیله باشد.
- کودکان باید سرپرستی و نظارت شوند تا اطمینان حاصل شود که با وسایل بازی نمی کنند.

### اقدامات احتیاطی جهت نصب دستگاه:

- پیش از نصب، مطابق دستورالعمل تمیزکاری، دستگاه را تمیز کنید.
- از نصب دستگاه در محیط های مرطوب و یا محلی که با آب در تماس باشد خودداری کنید.
- از نصب دستگاه در معرض هر گونه وسیله حرارت زا و تابش مستقیم نور خورشید خودداری کنید.
- به منظور جلوگیری از اختلال در عملکرد، جمع شدن آب و یا حرکت کردن آبرسن در؛ دستگاه باید در حالت تراز و در فاصله حداقل ۱۰ سانتیمتری از دیوار، سیستم های گرمایشی و تلویزیون قرار گیرد.
- از قرار دادن دستگاه روی سطوح پلاستیکی، کاغذی و موادی از این قبیل خودداری کنید
- دوشاخه دستگاه را به پریزی که روی دیوار محکم نشده، وصل نکنید.
- از اتصال دوشاخه به پریز، پیش از اطمینان از وجود برق با ولتاژ مناسب خودداری کنید. در صورت بی توجهی به این هشدار، ممکن است موجب شوک الکتریکی یا خطر آتش سوزی شوید.
- از یک پریز برای اتصال برق چند دستگاه مختلف استفاده نکنید.
- وسایل اتصال مورد نیاز جهت راه اندازی محصول در بند «راه اندازی و استفاده از دستگاه» بیان شده است. این محصول برای استفاده در هوای آزاد مناسب نیست.
- طراحی این دستگاه بر اساس دمای محیط هایی بین ۱۶ تا ۴۳ درجه سانتی گراد است.
- این وسیله برای نصب در فضایی که امکان استفاده از فوران آب وجود دارد، مناسب نیست.
- این وسیله باید در وضعیت افقی قرار داده شده و تراز شود.
- اگر کابل باید تغذیه آسیب ببیند، برای جلوگیری از خطر باید توسط سازنده یا تعمیرکار مجاز یا شخص دارای صلاحیت مشابه تعویض گردد.

### نصب پایه اتصال به کف (در مدل SW۳۰۰R):

(جهت اطمینان از عدم واژگونی دستگاه، نصب پایه تراز مطابق دستورالعمل زیر الزامی است)

- مطابق تصویر، پیچ پایین گوشه سمت چپ و راست دستگاه را باز نمایید.
- پایه را در دو سمت پایین دستگاه قرار داده و به کمک پیچ آن را به محصول متصل نمایید.
- در محل استفاده از آبرسن کردن تراز کردن دستگاه، پایه ها را با پیچ به کف محل استقرار محکم نمایید.



۴



۳



۲



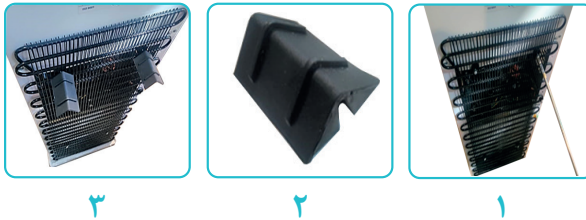
۱

## نصب قطعه محدود کننده فاصله از دیوار

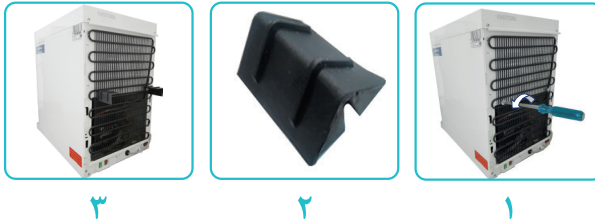
(جهت رعایت فاصله پشت محصول از دیوار، نصب قطعات پلاستیکی همراه با وسیله، مطابق دستورالعمل زیر الزامی است)

۱. پیچ های قسمت بالایی اتصال کندانسور به بدنه را شل نمایید.
۲. قطعات پلاستیکی محدود کننده فاصله از دیوار را از داخل بسته بندی بیرون آورید.
۳. قطعه محدود کننده را از قسمتی که دارای تکیه گاه شیاردار می باشد، روی کندانسور قرار داده و با پیچ به بدنه محکم نمایید.

## مدل TM-SW300R



## مدل TM-DW300R



- پیشینه و کمینه فشار آب ورودی در بند «جدول مشخصات فنی» بیان شده است.
- شلنگ جدید و نو که همراه وسیله ارائه شده است، باید استفاده شود و بهتر است شلنگ قدیمی مجدداً استفاده نشود.

## اقدامات احتیاطی جهت تعمیر، نگهداری و تمیز کردن دستگاه

- جهت تعمیر دستگاه به بند «تعمیر و رفع خرابی» در انتهای همین دفترچه راهنما مراجعه فرمایید.
- در صورتی که برای مدت زمان طولانی قصد استفاده از دستگاه را ندارید، برای صرفه جویی در مصرف انرژی دستگاه را از برق بکشید و آب باقیمانده در آن را از طریق خروجی های آب تخلیه کنید.
- قبل از جمع کردن و قرار دادن دستگاه در انبار، آن را در کاور پلاستیکی اولیه قرار داده، سپس در جعبه مقوایی بگذارید تا از گرد و غبار و آلودگی و سایر آسیب ها محافظت شود

■ قبل از اولین بار یا هنگام استفاده پس از مدت زمان طولانی، باید مخزن آب و لوله ها به خوبی تمیز شوند. در صورت امکان از مواد ضدعفونی کننده ملایم برای تمیز کردن مخزن و لوله ها استفاده کرده و سپس کل آب گرم موجود در مخزن را خالی کنید. (پیش از خالی کردن آب مخزن، ابتدا کلید گرم را خاموش کنید).

**جهت جلوگیری از بروز هر گونه خسارت در هنگام تمیز کردن دستگاه، پیش از انجام موارد زیر برق دستگاه را قطع کنید**



■ دستگاه پیش از حمل از کارخانه ضدعفونی شده است. لذا در اولین دفعه ی استفاده، باید شیرهای خروجی آب دستگاه را فشار دهید تا حدود یک لیتر آب خارج و بدین وسیله مخازن و لوله ها تمیز شود.

■ به منظور تمیز کردن دستگاه از مواد شوینده و ضدعفونی کننده ی ملایم استفاده کنید.

■ پیش از تمیز کردن دستگاه، شیر اصلی ورودی آب به دستگاه را ببندید. سپس شیرهای خروجی آب دستگاه را فشار دهید تا آب تخلیه شود.

■ شیر تخلیه ی آب گرم را باز کنید و باقیمانده ی آب را کاملاً خالی کنید. هنگام باز کردن شیر تخلیه مراقب سوختگی با آب داغ باشید. (شیر تخلیه آب در مدل TM-DW300R در پایین پنل سمت چپ دستگاه قرار دارد).

■ پیچ های دو سمت چپ و راست پشت دستگاه را باز کنید و روکش بالای دستگاه را بردارید و سپس درپوش مخزن سرد داخل دستگاه را باز کنید.

توجه: مراقب باشید به پوشش سیلیکونی آسیب نرسانید.

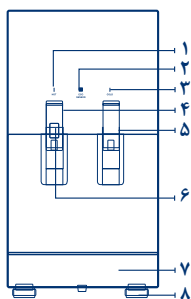
■ پس از شست و شو با آب، شیر تخلیه را بسته و سپس درپوش مخزن آب سرد را بگذارید.

■ برای تمیز کردن سطوح دستگاه از پارچه هایی با الیاف طبیعی استفاده کنید.

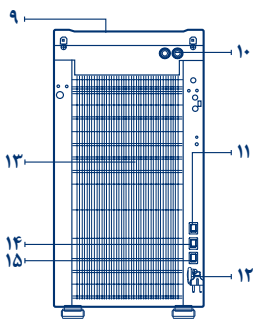
■ توصیه می شود تمیز کاری و ضدعفونی دستگاه هر سه ماه یک بار (بسته به میزان کارکرد) و رسوب زدایی آن نیز هر شش ماه یک بار انجام شود. این وسیله نباید با فوران آب تمیز شود.

## شرح اجزای دستگاه

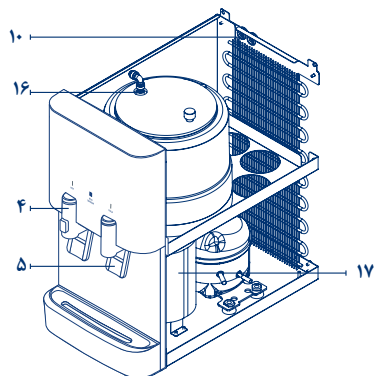
مدل TM-DW300R



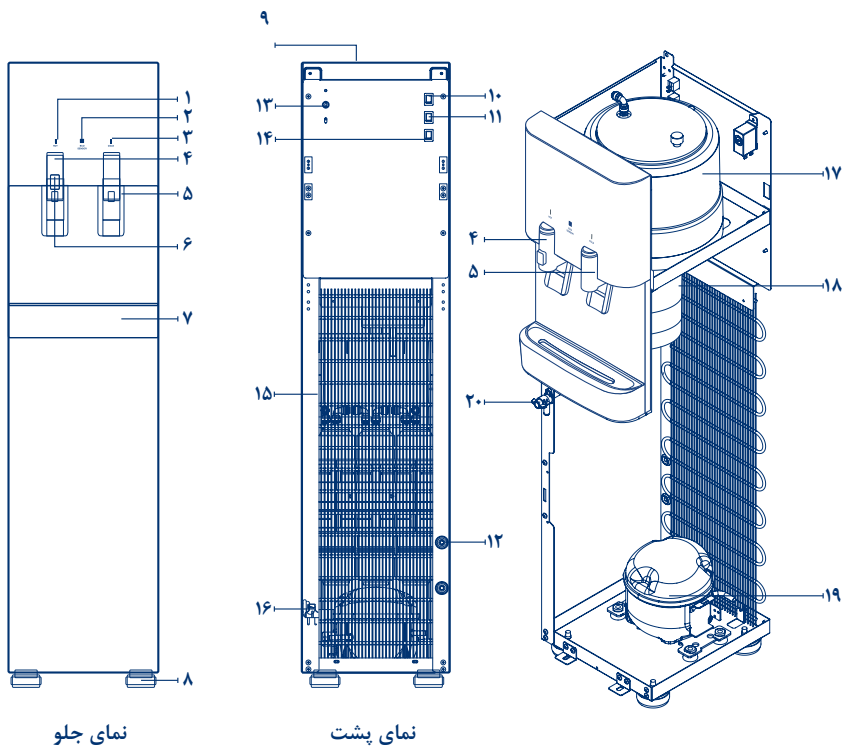
نمای جلو



نمای پشت



- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| ۹- سقف              | ۱- نشانگر آب گرم     |
| ۱۰- مجرای ورودی آب  | ۲- نشانگر حالت بهینه |
| ۱۱- کلید آب گرم     | ۳- نشانگر آب سرد     |
| ۱۲- کابل برق        | ۴- شیر آب گرم        |
| ۱۳- کندانسور        | ۵- شیر آب سرد        |
| ۱۴- کلید حالت بهینه | ۶- قفل کودک          |
| ۱۵- کلید آب سرد     | ۷- آبریز             |
| ۱۶- مخزن آب سرد     | ۸- پایه تنظیم دستگاه |
| ۱۷- مخزن آب گرم     |                      |



نمای جلو

نمای پشت

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| ۱- نشانگر آب گرم     | ۱۱- کلید حالت بهینه      |
| ۲- نشانگر حالت بهینه | ۱۲- مجرای ورودی آب       |
| ۳- نشانگر آب سرد     | ۱۳- درجه ترموستات آب گرم |
| ۴- شیر آب گرم        | ۱۴- کلید آب سرد          |
| ۵- شیر آب سرد        | ۱۵- کندانسور             |
| ۶- قفل کودک          | ۱۶- کابل برق             |
| ۷- آبریز             | ۱۷- مخزن آب سرد          |
| ۸- پایه تنظیم دستگاه | ۱۸- مخزن آب گرم          |
| ۹- سقف               | ۱۹- کمپرسور              |
| ۱۰- کلید آب گرم      | ۲۰- شیر تخلیه            |

■ جهت جلوگیری از یخ زدگی نباید دمای محیط از دمای طراحی دستگاه پایین تر بوده و همچنین نباید ترموستات دستکاری شده و یا آسیب ببیند زیرا آب در مخزن سرد منجمد و موجب انسداد لوله‌ها می‌شود. پیش از استفاده مجدد باید تا زمان ذوب شدن یخ صبر کنید.

■ به هنگام جابه‌جایی، از وارونه کردن دستگاه خودداری کنید. در صورت جابه‌جایی در حالت مایل نیز جهت پیشگیری از بروز هر گونه خرابی، زاویه آن نباید از ۴۵ درجه تجاوز کند.

■ دستگاه را فقط به لوله آب سرد وصل کنید و فقط از آب خالص، بدون املاح و یا آب تصفیه شده استفاده کنید.

■ دسترسی به محدوده سرویس فقط منحصر به افرادی است که دارای دانش فنی و تجربه‌ی عملی می‌باشند، به ویژه اطلاع از سلامت و بهداشت را نیز شامل می‌شود.

■ این وسیله نباید در محل‌هایی که سیستم اتصال زمین وجود ندارد به کار گرفته شود.

■ پیش از به برق زدن دستگاه و روشن کردن آن، از خروج آب از شیر آب گرم مطمئن شوید. روشن کردن دستگاه پیش از خروج کامل آب، باعث سوختن قطعات دستگاه می‌شود.

■ از روشن و خاموش کردن دستگاه از طریق به برق زدن و کشیدن دوشاخه خودداری کنید.

■ برای جلوگیری از اتصال برق، از ریزش آب بر روی بدنه اکیدا خودداری کنید.

## راه اندازی و استفاده از دستگاه

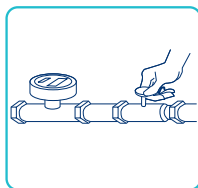
■ دستگاه را روی سطح زمین و یا محلی که برای آن در نظر گرفته شده است، به صورت ایستاده قرار دهید.

■ شیر اصلی ورودی را پیش از نصب آن ببندید. (شکل ۱)

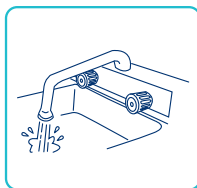
■ شیر اتصال را باز کرده و آب باقیمانده در سیستم لوله کشی را خارج کنید. (شکل ۲)

■ شیر را از لوله آب جدا کرده و رابط اصلی آب را به لوله آب (فقط به لوله آب سرد) وصل کنید. (شکل ۳)

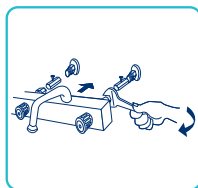
■ شلنگ ورودی را توسط واشر مربوطه به مجرای پشت دستگاه متصل کنید. (شکل ۴)



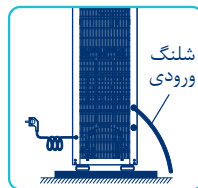
۱



۲



۳



۴

■ شیر اصلی ورودی را پس از نصب آن باز کنید.

■ از آب سرد کردن تا یک ساعت بعد از جابه‌جاری آن استفاده نکنید.

■ بعد از پر شدن مخزن گرم و سرد، دوشاخه دستگاه را به برق وصل کنید.

■ کلید آب گرم/سرد در پشت دستگاه را روشن کنید.



- چراغ های نمایشگر سرد و گرم روشن می شوند. هر زمان که آب به دمای مطلوب برسد، دستگاه بطور خودکار خاموش خواهد شد.
- اگر آب تادمای مجاز دستگاه گرم شده باشد، نشانگر گرمایش خاموش می شود.
- قبل از معدوم کردن وسیله با واحد خدمات مشتریان تماس بگیرید.
- این وسیله صرفاً برای استفاده خانگی در نظر گرفته شده است.
- **هشدار:** هنگام نصب وسیله مطمئن شوید بند تغذیه گیر کرده یا آسیب دیده نباشد.
- **هشدار:** پریز سیار چندتایی (سیم رابط) یا منابع تغذیه قابل حمل را پشت وسیله قرار ندهید.

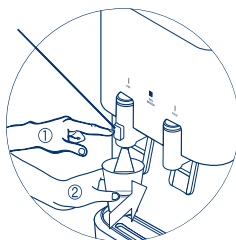
## عملکرد نشانگر حالت بهینه

- ۱- این ویژگی با هدف صرفه جویی در مصرف انرژی طراحی شده است.
- ۲- هنگامی که دستگاه در تاریکی قرار گیرد، هیتر مخزن آب گرم به صورت خودکار خاموش می شود. بنابراین مصرف برق در شب یا در زمان های غیر ضروری کاهش می یابد.
- ۳- حسگر نور نسبت به شدت نور اطراف دستگاه حساس است. در نتیجه، هنگامی که محیط اطراف دستگاه روشن شود، گرم کن پس از ۲۰ دقیقه به صورت خودکار روشن می شود و دمای آب را از دمای محیط به ۸۵ درجه سانتی گراد می رساند.

## عملکرد نشانگر آب گرم

- ۱- جهت استفاده از آب گرم، ابتدا قفل کودک و سپس شیر آب گرم را فشار دهید تا آب گرم خارج شود.
- ۲- اگر صرفاً از آب گرم استفاده کنید، چراغ قرمز روشن و نشانگر حالت بهینه خاموش می شود.
- ۳- اگر از برنامه آب گرم و صرفه جویی در مصرف برق همزمان استفاده کنید، چراغ قرمز و زرد روشن می شود.
- ۴- اگر هیتر مخزن آب گرم بر اساس سنسور حالت بهینه خاموش شود، چراغ سبز روشن می شود.

قفل کودک



## مشخصات فنی

### مدل TM-SW300R

فشار آب ورودی (پاسکال)		ظرفیت (بر مبنای آب ورودی ۲۵ درجه)		وزن خالص (کیلوگرم)	ابعاد (ارتفاع x عمق x عرض) (میلیمتر)
پیشینه	کمینه	سرد	گرم	21.6	260x350x1100
$0.6 \times 10^6 \text{ Pa}$	$0.1 \times 10^6 \text{ Pa}$	$\leq 10^\circ \text{ C}$ ۴ لیتر در ساعت	$\geq 75^\circ \text{ C}$ ۲ لیتر در ساعت		

### مدل TM-DW300R

فشار آب ورودی (پاسکال)		ظرفیت (بر مبنای آب ورودی ۲۵ درجه)		وزن خالص (کیلوگرم)	ابعاد (ارتفاع x عمق x عرض) (میلیمتر)
پیشینه	کمینه	سرد	گرم	17	260x460x495
$0.6 \times 10^6 \text{ Pa}$	$0.1 \times 10^6 \text{ Pa}$	$\leq 10^\circ \text{ C}$ ۴ لیتر در ساعت	$\geq 75^\circ \text{ C}$ ۲ لیتر در ساعت		

## نکات مهم

این دستگاه مستقیم به آب لوله کشی منزل وصل می شود. بنابراین می توانید به راحتی در منازل و برای تهیه آب خنک، چای و قهوه از آن استفاده کنید.

این دستگاه مجهز به سیستم کنترل درجه حرارت است. دمای آب گرم تولید شده همیشه بین ۷۵ تا ۸۵ درجه سانتی گراد است.

مخزن گرم و سرد دستگاه از فولاد ضد زنگ مورد استفاده در صنایع غذایی ساخته شده و از سلامت و ایمنی بالایی برخوردار است.

به منظور جلوگیری از ایجاد سوختگی احتمالی، به کودکان اجازه ندهید به شیر آب گرم دست بزنند.

در صورت معیوب شدن کابل برق و یا سایر قطعات، به منظور جلوگیری از ایجاد خسارت بیشتر، تعویض آن باید توسط کارشناس

انجام شود. در غیر اینصورت کالا از گارانتی خارج خواهد شد. (تشخیص دلیل خرابی کابل با کارشناس مربوطه خواهد بود.)

در فرایند تست محصول از آب استفاده شده است، لذا وجود قطرات آب در محصول طبیعی است.

تجهیزات باید به گونه ای نصب شوند که دسترسی آسان به پریز برق داشته باشند.

در پیچه های تهویه در پشت دستگاه را مسدود نکنید.

## تعمیر و رفع خرابی

در صورت بروز مشکل پیش از اقدام به تماس با واحد خدمات مشتریان از جدول راهنمای زیر استفاده نمایید:

مشکل	دلایل احتمالی	نحوه برطرف کردن
سرد/ گرم نشدن آب	۱- خاموش یا خراب بودن کلید ۲- شل بودن اتصالات برقی ۳- استفاده بیش از حد از آب سرد/ گرم در زمان کوتاه ۴- قطع بودن فیوز ۵- عدم برقراری اتصال برق ۶- کم بودن آب موجود در مخزن	۱- از اتصال برق مطمئن شوید ۲- بررسی اتصالات و حصول اطمینان از تناسب ولتاژ مورد نیاز دستگاه با سیستم برق شهری ۳- مدت کمی صبر کنید، دستگاه مجدداً شروع به کار خواهد کرد. ۴- تعویض فیوز ۵- حصول اطمینان از اتصال سیم برق ۶- پر کردن مخزن با آب
نشت یا سرریز شدن آب در بدنه	۱- وجود ترک در لوله‌ها ۲- خرابی شیر ۳- شل شدن و یا افتادن لوله	۱- تعویض لوله ۲- تعویض شیر ۳- محکم کردن و حصول اطمینان از اتصال صحیح لوله
خاموش بودن چراغ‌ها	۱- قطع شدن برق ۲- خاموش بودن کلید روشن/ خاموش	۱- اتصال دوشاخه به برق ۲- روشن کردن کلید
صدای غیرعادی	۱- تراز نبودن دستگاه	۱- قراردادن دستگاه بر سطح صاف ۲- دور کردن دستگاه از اشیای دیگر
برق گرفتگی	۱- قطع شدن سیم اتصال به زمین	۱- بررسی وضعیت سیم اتصال به زمین
طعم بد آب	۱- تمیز نبودن مخزن آب سرد ۲- باقی ماندن آب در مخزن در شرایط نامناسب برای مدت طولانی	۱- تمیز کردن مخزن سرد

**نکته:** پیشنهاد می شود جهت تعویض لوله و شیر از کارشناس واحد خدمات کمک گرفته شود.

